

# brother

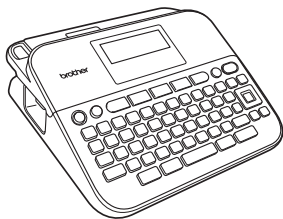
**TZe**  
**TAPE**

# BRUGSANVISNING

*P-touch*

## D400

Læs denne brugsanvisning grundigt, inden du begynder at bruge din P-touch. Opbevar denne brugsanvisning på et praktisk sted for fremtidig reference. Besøg os på <http://support.brother.com/> hvor du kan få produktsupport og svar på ofte stillede spørgsmål (FAQ).



**DANSK**

[www.brother.com](http://www.brother.com)

# INTRODUKTION

Tak, fordi du har købt P-touch D400.

Din nye P-touch er et brugervenligt etiketteringssystem med mange funktioner, der gør det utroligt nemt at oprette labels af høj kvalitet.

Denne vejledning indeholder forskellige forholdsregler og grundlæggende procedurer til brug af denne labelmaskine. Læs denne vejledning omhyggeligt før brug, og opbevar den på et praktisk sted til fremtidig reference.

## Overensstemmelseserklæring (kun Europa)

Vi, Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561 Japan

erklærer, at dette produkt og dets lysnetadapter er i overensstemmelse med de væsentlige krav i alle relevante direktiver og forordninger, der anvendes i Det Europæiske Fællesskab.

Overensstemmelseserklæringen kan hentes fra Brother Solutions Center. Gå til <http://support.brother.com/> og:

- vælg "Europe"
- vælg dit land
- vælg "Manualer"
- vælg din model
- vælg "Overensstemmelseserklæring"
- klik på "Download"

Erklæringen downloades som en PDF-fil.

## Bemærkning om kompilering og publikation

Under overvågning af Brother Industries, Ltd., er denne vejledning blevet kompileret og publiceret til at dække de nyeste produktbeskrivelser og specifikationer.

Denne vejlednings indhold og dette produkts specifikationer kan ændres uden varsel. Hvis der bliver nye versioner af D400-softwaren tilgængelig, vil denne vejledning måske ikke afspejle de opdaterede funktioner. Du kan derfor opleve, at der er forskelle mellem softwaren og indholdet i denne vejledning.

Alle handelsnavne og produktnavne, der forekommer på Brother-produkter, relaterede dokumenter og eventuelle andre materialer er alle varemærker eller registrerede varemærker, som tilhører deres respektive virksomheder.

BROTHER er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Brother Industries, Ltd.

## Indhold

Sikkerhedsforanstaltninger .....	3
Almindelige forholdsregler .....	5
<b>KOM GODT I GANG .....</b>	<b>6</b>
Udpakning af P-touch .....	6
Display og tastatur .....	6
Strømforsyning og tapekassette .....	8
Sådan tændes og slukkes P-touch .....	9
Fremføring af tape .....	9
Indstilling af LCD-display .....	10
LCD-kontrast .....	10
Angivelse af enhed og sprog .....	10
Enhed .....	10
Sprog .....	10
<b>REDIGERING AF EN LABEL .....</b>	<b>11</b>
Indtastning og redigering af tekst .....	11
Tilføjelse af en ny linje .....	11
Sletning af tekst .....	11
Indsætning af en tabulator .....	11
Indtastning af symboler .....	12
Indtastning af symboler med symbolfunktionen .....	12
Indstilling af symboloversigt .....	12
Indtastning af tegn med accent .....	13
Indstilling af tegnegenskaber ([Font]/[Størrelse]/[Bredde]/[Stilart]/ [Linje]/[Juster]) .....	14
Indstilling af tegnegenskaber for hver label .....	14
Indstilling af tegnegenskaber for hver linje .....	14
Angivelse af Aut. Tilpasningsstil .....	17
Indstilling af rammer .....	17
Indstilling af labelegenskaber ([Længde]/[Margen]/[Tab.længde]) .....	18
Oprettelse af en stregekodelabel .....	18
Indstilling af strekcodeparametre og indtastning af strekodedata .....	19
Redigering og sletning af en stregkode .....	20

## INTRODUKTION



---

<b>LABELUDSKRIVNING</b> .....	<b>21</b>
Forhåndsvisning af en label .....	21
Udskrivning af labels .....	21
Udskrivning af en enkelt eller flere kopier .....	21
Udskrivning af kabelflag .....	21
Nummerering af labels .....	22
Spejlvendt udskrivning .....	22
Indstilling af margener .....	22
[Fuld]/[Halv]/[Smal] .....	22
[Kæde] .....	23
Justering af labellængden .....	24
Brug af eksempler på labels .....	24
<b>BRUG AF FILHUKKOMMELSEN</b> .....	<b>26</b>
Lagring af labelfiler .....	26
Gem .....	26
Udskriv .....	26
Åbn .....	26
Slet .....	26
<b>NULSTILLING OG VEDLIGEHODELSE AF P-TOUCH</b> .....	<b>27</b>
Nulstilling af P-touch .....	27
Nulstilling af data til fabriksindstillingerne .....	27
Vedligeholdelse .....	27
Rengøring af enheden .....	27
Rengøring af printheadet .....	27
Rengøring af tapeafskærreren .....	28
<b>FEJLFINDING</b> .....	<b>29</b>
Fejlafhjælpning .....	29
Når der vises en fejlmeddelelse på displayet .....	30
<b>TILLÆG</b> .....	<b>31</b>
Specifikationer .....	31









## Sikkerhedsforanstaltninger

For at forhindre person- og maskinskader forklares vigtige noter ved hjælp af forskellige symboler. Symbolerne og deres betydning er forklaret herunder:













 <b>ADVARSEL</b>	Angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke afværges.
 <b>FORSIGTIG</b>	Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i mindre eller moderate personskader, hvis den ikke undgås.

Der anvendes følgende symboler i denne vejledning:







	Handling IKKE tilladt		RØR IKKE ved en angiven del af produktet
	Obligatorisk handling		Frakobling er påkrævet
	Produktet MÅ IKKE skilles ad		Advarer om risikoen for elektrisk stød

### **ADVARSEL**

Følg disse retningslinjer for at undgå risiko for brand, forbrændinger, person- og maskinskade, elektrisk stød, ødelæggelser, overophedning, unormale lugte eller røg.










- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li> Brug altid den specificerede spænding og den medfølgende lysnetadapter (AD-E001) til P-touch for at forhindre eventuelle skader eller fejl.</li> <li> Rør ikke ved lysnetadapteren og P-touch i tordenvejr.</li> <li> Brug ikke P-touch/lysnetadapteren på steder med høj luftfugtighed som f.eks. i badeværelser.</li> <li> Placer ikke tunge genstande på netledningen, og undgå at beskadige netledningen eller stikket. Buk eller træk ikke i netledningen. Tag altid fat i lysnetadapteren, når du frakobler fra stikkontakten.</li> <li> Sørg for, at stikket er sat helt ind i stikkontakten. Benyt ikke en stikkontakt, der er løs.</li> <li> Sørg for, at P-touch/lysnetadapteren/netstikket/batterierne ikke bliver våde, f.eks. hvis du rører ved dem med våde hænder eller spilder drikkevarer på dem.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li> Hvis væske, der lækker fra batterierne, kommer i kontakt med øjnene, kan det medføre blindhed. Skyl derfor straks med rigeligt rent vand, og søg derefter lægehjælp.</li> <li> P-touch/lysnetadapter/batterier må ikke adskilles eller ændres.</li> <li> Lad ikke en metalgenstand komme i kontakt med både plus- og minusenderne af et batteri.</li> <li> Anvend ikke skarpe genstande som f.eks. en pincet eller en metallisk pen til at udskifte batterierne.</li> <li> Kast ikke batterierne ind i åben ild eller udsæt dem for varme.</li> <li> Frakobl lysnetadapteren, fjern batterierne med det samme, og stop med at bruge P-touch, hvis du bemærker unormale lugte, varme, misfarvning, deformation eller andre unormale ting under brug eller opbevaring af apparatet.</li> </ul> |
|---|--|

### ADVARSEL

-  Brug ikke et beskadiget eller lækkende batteri, da væsken kan komme på hænderne.
-  Brug ikke et deformt eller lækkende batteri eller et batteri, hvis label er beskadiget. Der er en risiko for, at det genererer varme.
-  Rør ikke ved metaldelene omkring printhovedet umiddelbart efter udskrivning.
-  Når P-touch ikke bruges, skal den opbevares utilgængeligt for børn. Børn må ikke putte P-touch-dele eller labels i munden. Søg straks lægehjælp, hvis en genstand er blevet slugt.
-  Brug ikke en beskadiget netledning eller et beskadiget netstik.
-  Brug ikke P-touch, hvis der kommer et fremmedlegeme ind i P-touch. Hvis der kommer et fremmedlegeme ind i P-touch, skal du frakoble lysnetadapteren og fjerne batterierne. Kontakt derefter Brother Support.

### FORSIGTIG

Følg disse retningslinjer for at undgå personskade, lækage, forbrændinger eller varme.

-  Rør ikke ved knivbladet.
-  Hvis der kommer lækket væske fra batterierne på huden eller tøjjet, skal der straks skylles med rent vand.
-  Fjern batterierne, og frakobl lysnetadapteren, hvis P-touch ikke skal bruges.
-  Brug kun de angivne batterier. Brug ikke kombinationer af gamle og nye batterier eller kombinationer af forskellige typer, forskellige opladningsniveauer, forskellige producenter eller forskellige modeller. Vend ikke batterierne forkert, så polerne vender forkert.
-  Pas på ikke at tabe eller slå på P-touch/lysnetadapter.
-  Tryk ikke på LCD-displayet.
-  Pas på ikke at placere en finger inde i P-touch, når dækslet på taperummet eller batteridækslet lukkes.
-  Før der bruges Ni-MH genopladelige batterier, skal vejledningen til disse batterier og batteriladeren læses grundigt. Sørg for at bruge dem korrekt.
-  Hvis du bruger Ni-MH genopladelige batterier, skal batterierne oplades med specialiseret batterioplader, før de anvendes.

## Almindelige forholdsregler

- Afhængigt af opbevaringsstedet, materialet og omgivelserne kan labels gå løs fra arket eller sidde fast, så de ikke kan fjernes, ligesom farven på labels kan ændre sig eller smitte af. Inden en label bruges, skal omgivelserne og materialet kontrolleres.
- Undlad at bruge P-touch på nogen måde eller til noget formål, som ikke er beskrevet i denne vejledning. Dette kan resultere i ulykker eller skader på P-touch.
- Brug Brother TZe-tape til P-touch.
- Brug kun en blød, tør klud til at rengøre maskinen. Brug aldrig alkohol eller andre organiske opløsningsmidler.
- Brug en blød klud til at rense printheadet; rør aldrig ved printheadet.
- Stik ikke fremmedlegemer ind i tapeåbningen, lysnetadaptertilslutningsstikket eller batterirummet etc.
- Undlad at anbringe P-touch/batterierne/lysnetadapteren i direkte sollys eller regn, i nærheden af radiatorer eller andre varme apparater eller på et sted med meget høje eller lave temperaturer (f.eks. på bilens instrumentbræt eller i bagagerummet), høj luftfugtighed eller meget støv.
- Tryk ikke for hårdt på knivarmen.
- Forsøg ikke at udskrive labels ved hjælp af en tom tapekassette. Det beskadiger printheadet.
- Træk ikke i tapen under udskrivning eller fremføring; det vil beskadige tapen og P-touch.
- Alle data, der er gemt i hukommelsen, går tabt ved fejl, ved reparation af din P-touch, eller hvis batteriet løber tør for strøm.
- P-touch er ikke udstyret med en opladningsfunktion til genopladelige batterier.
- Den udskrevne tekst kan være forskellig fra den tekst, der vises på displayet.
- Længden af den udskrevne label kan afvige fra den viste labellængde.
- Når strømmen er afbrudt i to minutter, vil al tekst og alle formatindstillinger og eventuelle tekstfiler gemt i hukommelsen blive slettet.
- Du kan også bruge Krympeflex i denne model. Gå til Brothers hjemmeside (<http://www.brother.com/>) for yderligere information. Du kan ikke udskrive rammer, forudindstillede P-touch-skabeloner eller benytte visse skrifttypeindstillinger, når der bruges Krympeflex. De udskrevne tegn kan også være mindre, end når der anvendes TZe-tape.
- **Der placeres en beskyttende klar plastmærkat på displayet ved fremstilling og forsendelse. Denne mærkat skal fjernes før brug.**

# KOM GODT I GANG

## Udpakning af P-touch

### Boksens indhold

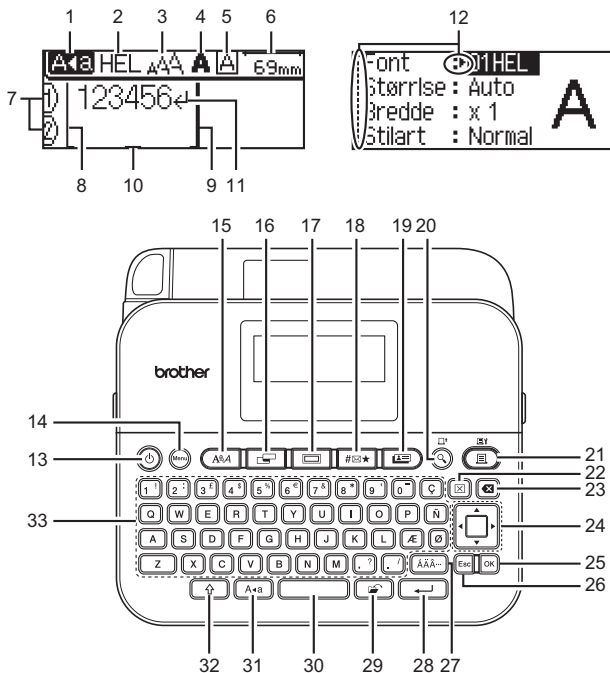
P-touch

Starter tapekassette

Lysnetadapter (ekstraudstyr på D400)

Brugsanvisning

## Display og tastatur



- |                               |                         |                     |
|-------------------------------|-------------------------|---------------------|
| 1. Store bogstaver            | 15. Skrifttype          | 26. Escape          |
| 2-5. Oplysninger om typografi | 16. Label               | 27. Accent          |
| 6. Tapelængde                 | 17. Ramme               | 28. Enter           |
| 7. Linjenummer                | 18. Symbol              | 29. Fil             |
| 8. Startlinje                 | 19. Eksempler på labels | 30. Mellemrum       |
| 9. Slutlinje                  | 20. Eksempelvisning     | 31. Store bogstaver |
| 10. Markør                    | 21. Udskriv             | 32. Shift           |
| 11. Linjeskiftssymbol         | 22. Ryd                 | 33. Tastatur        |
| 12. Markørvalg                | 23. Tilbage             |                     |
| 13. Tænd/sluk                 | 24. Markør              |                     |
| 14. Menu                      | 25. OK                  |                     |

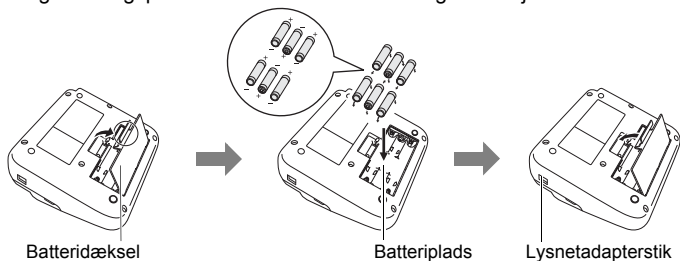
## BEMÆRK

---

- Den tekst, som du indtaster, kan indeholde op til 80 tegn.
  - Brug (⇧) i kombination med bogstav- og taltasterne til at skrive store bogstaver eller symboler, der er angivet i det øverste, højre hjørne på tasterne.
  - Brug ◀ med (⇧) for at gå til begyndelsen af teksten. Brug ▶ med (⇧) for at gå til slutningen af teksten.
  - Når der vælges indstillinger, skal du trykke på ( ) for at gå tilbage til standardindstillingen.
  - Tryk på (Esc) for at annullere en handling.
  - Den labellængde, der vises på displayet, kan afvige en smule fra den faktiske labellængde ved udskrivning.
-

## Strømforsyning og tapekassette

Sæt seks nye AA-alkalinebatterier (LR6) eller fuldt opladede Ni-MH-batterier (HR6) i, og sørg for, at deres poler peger i de rigtige retninger. Følg isætningsproceduren i omvendt rækkefølge for at fjerne batterierne.

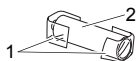


### BEMÆRK

- Ved brug af lysnetadapter (AD-E001):
  - Sæt adapterledningens stik ind i lysnetadapterstikket på siden af maskinen.
  - Sæt stikket i den nærmeste stikkontakt på væggen. For at beskytte hukommelsen anbefaler vi, at der samtidig bruges alkaliske AA-batterier (LR6) eller Ni-MH-batterier (HR6), når lysnetadapteren anvendes.
- For at beskytte P-touch-hukommelsen, når lysnetadapteren er frakoblet, anbefales det, at der sættes AA-alkalinebatterier (LR6) eller Ni-MH batterier (HR6) i P-touch.
- Hvis der slukkes for strømmen i mere end to minutter, slettes alle tekst- og formateringsindstillinger. Alle tekstfiler, der er gemt i hukommelsen, bliver også slettet.
- Fjern batterierne, hvis du ikke har til hensigt at bruge P-touch i en længere periode.
- Aflevér batterierne på et passende indsamlingssted; smid dem ikke ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for at overholde alle gældende nationale og lokale regler.
- Ved opbevaring eller kassering af batterierne skal begge ender af batterierne dækkes med tape for at forhindre kortslutning.

(Eksempel på batteriisolering)

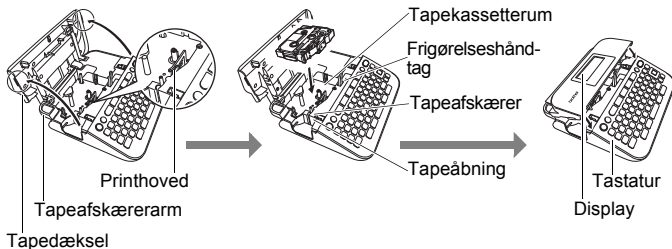
1. Cellofantape
2. Alkaline eller Ni-MH batteri



**⚠ FORSIGTIG**

HVIS DER ANVENDES EN KOMBINATION AF BATTERIER (SOM F.EKS. Ni-MH OG ALKALINE), KAN DET FORÅSAGE EKSPLOSION. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKTIONERNE.

Isæt en tapekassette.

**BEMÆRK**

- Ved isætning af tapekassetten skal det sikres, at tapen og farvebåndet ikke hænger fast i printhovedet.
- Kontrollér, at frigørelseshåndtaget er i oppe-position, når dækslet til tapekassetterummet lukkes. Dækslet kan ikke lukkes, hvis frigørelsesarmen er trykket ned.

**Sådan tændes og slukkes P-touch**

Tryk på (⏻) for at tænde P-touch.

Tryk på (⏻) igen for at slukke P-touch.

**BEMÆRK**

P-touch har en strømsparefunktion, som automatisk slukker maskinen, hvis der ikke er trykket på nogen tast i et bestemt tidsrum under visse driftsbetingelser. Se "Specifikationer" på side 31.

**Fremføring af tape**

Tryk på følgende taster for at fremføre tape:

(⏪) + (⏩).

## Indstilling af LCD-display

### ■ LCD-kontrast

Standardindstillingen er [0].

(Menu) → ▲/▼ [Justering] → (OK) eller (↵) → ▲/▼ [LCD-kontrast] →  
◀/▶ [-2 - +2] → (OK) eller (↵).

## Angivelse af enhed og sprog

### ■ Enhed

Standardindstillingen er [mm].

(Menu) → ▲/▼ [Enhed] → (OK) eller (↵) → ▲/▼ [mm/tommer] →  
(OK) eller (↵).

### ■ Sprog

Standardindstillingen er [English].

(Menu) → ▲/▼ [Sprog] → (OK) eller (↵) → ▲/▼ [English/Español/  
Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polски/Português/  
Português (Brasil)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/Türkçe/  
Čeština/Dansk/Deutsch] → (OK) eller (↵).



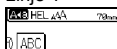
## REDIGERING AF EN LABEL

### Indtastning og redigering af tekst

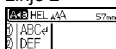
#### ■ Tilføjelse af en ny linje

Flyt markøren til slutningen af den aktuelle linje, og tryk på (↵).

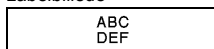
Linje 1



Linje 2



Labelbillede



#### BEMÆRK

For hver tapebredde er der et maksimalt antal linjer, der kan skrives. Der kan højst skrives 5 linjer for 18 mm tape, 3 linjer for 12 mm tape, 2 linjer for 9 mm og 6 mm tape og 1 linje for 3,5 mm tape.

#### ■ Sletning af tekst

Ved at trykke på (⌫) slettes bogstaverne ét efter ét.

Sletning af al tekst:

(⌫) → ▲/▼ [Kun tekst] → (OK) eller (↵).

For at slette al tekst og formatindstillinger:

(⌫) → ▲/▼ [Tekst&format] → (OK) eller (↵).

#### ■ Indsætning af en tabulator

(Menu) → ▲/▼ [Tabulator] → (OK) eller (↵).

#### BEMÆRK

Du kan også angive en tabulator ved at trykke på (⇧) og ( ).

Sådan ændres tabulatorlængde:

(⇧) → ▲/▼ [Tab.længde] → ◀/▶ [0-100 mm] → (OK) eller (↵).

## Indtastning af symboler

### ■ Indtastning af symboler med symbolfunktionen

(#ES\*) → ▲/▼ Vælg kategori → (OK) eller (↩) → ▲/▼/◀/▶ Vælg et symbol → (OK) eller (↩).

### ■ Indstilling af symboloversigt

Der tilføjes op til 15 nyligt anvendte symboler til [Oversigt]. Standardindstillingen er [Til].

(Menu) → ▲/▼ [Symboloversigt] → (OK) eller (↩) → ▲/▼ [Til/Fra] → (OK) eller (↩) → (#ES\*).

### Symbolliste

Kategori	Symboler
Tegnsætning	. , : ; " ' • ? ! ¨ ¡ - & ~ _ \ / * @ #
Parentes/Pil	( ) [ ] < > « » { } → ← ↑ ↓ ⇨ ⇩ ⇧ ⇩ ⇨ ⇩ ⇨ ⇩ ⇨ ⇩ ⇨ ⇩ ↑ ↯ Ⓟ §
Matematik	+ - × ÷ ± = ≥ ≤ ≠ ∴ α β γ δ μ Ω φ Σ ∞ ° ₂ ₃ ² ³ ¼ ½ ¾   II III IV V VI VII VIII IX X
Valuta/Enhed	% \$ € £ ¥ ¢ ° ft. in. m³ m³ cc ℓ oz. lb. °F °C
(Tal)	① - ⑨⑨
[Tal]	1 - 99
Skole/kontor	
Køkken	
Hobby	
Helligdag/ferie	
Aftale	

Kategori	Symboler
Datakom/AV	
Smiley	
Dyr	
Sport	
Køretøj	
Symbol	
Elektrisk	
Astrologi	
Piktogram	

## Indtastning af tegn med accent

Indtast tegnet → (ÅÄÅ...) → ◀/▶ Vælg tegnet med accent → (OK) eller (↩).

### BEMÆRK

Store bogstaver kan bruges sammen med accent-funktionen.

### Liste over tegn med accent

Tegn	Tegn med accent	Tegn	Tegn med accent
a	á à â ã ä å ä å ä	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á À Â Ã Ä Å Ä Å Ä Ä	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ç ç	o	ó ò ô ø ö ö œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ò Ô Ø Ö Ö Œ Ö
d	d' ð ð	r	ř ř ř
D	Ď Ď	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ě ě ě	s	š š š š ſ

Tegn	Tegn med accent	Tegn	Tegn med accent
E	É Ê Ë Ì Í Î Ï	S	Š Š Š Š ß
g	ğ ğ	t	ť † ‡
G	Ğ Ğ	T	Ť † ‡
i	İ İ İ İ İ İ İ	u	ú û ü ü ü ü ü
l	ı İ İ İ İ İ İ	U	Ú Û Ü Ü Ü Ü Ü
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ÿ Ŷ
l	ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

## Indstilling af tegnegenskaber ([Font]/[Størrelse]/[Bredde]/[Stilart]/[Linje]/[Juster])

Der kan vælges tegnegenskaber for hver label eller hver linje, både før og efter indtastning af tekst.

### ■ Indstilling af tegnegenskaber for hver label

(AAA) → ▲/▼ Vælg en egenskab → ◀/▶ Vælg en værdi for denne egenskab → (OK) eller (↩).

### BEMÆRK

Du kan se et eksempel på den valgte tegnegenskab på displayet.

### ■ Indstilling af tegnegenskaber for hver linje

1. Flyt markøren til den linje, hvor der skal ændres tegnegenskab, ved hjælp af tasterne ▲/▼.
2. Tryk på (⇅) og (AAA) for at se egenskaberne.

**BEMÆRK**

- (A) på skærmen angiver, at du nu kun anvender indstillingen på denne specifikke linje.
- Når der er angivet forskellige indstillingsværdier for hver linje, vises værdien som \*\*\*\*\*, når du trykker på (AAA). Når du ændrer indstillingen på dette skærbillede ved hjælp af ◀ eller ▶, anvendes den samme ændring på alle labelens linjer.
- Hvis der angives forskellige indstillingsværdier for hver linje, vises linjenumrene på tekstindtastningsskærmen som hvid tekst på sort baggrund.
- Den faktiske udskrevne skriftstørrelse afhænger af tapebredden, antallet af tegn og antallet af indtastningslinjer. Når tegn når en minimumsstørrelse, vil den valgte skrifttype som standard blive indstillet til en brugerdefineret skrifttype, som er baseret på Helsinki-typografien. Dette gør det muligt at udskrive med den mindst mulige tekst på små labels eller labels med flere linjer.
- 6-punkts skrifttypen udskrives kun i Helsinki, ingen andre skrifttyper.
- Når [Størrelse] er indstillet til [Auto], og al tekst er indtastet med store bogstaver, justeres teksten automatisk til at udskrive i den største skriftstørrelse mulig for hver enkelt tapebredde. Denne skrifttype er større end den største skriftstørrelse, der findes i skrifttypeindstillingerne for hver enkelt tapebredde.

**Indstillingsmuligheder**

Egenskab	Værdi	Resultat	Egenskab	Værdi	Resultat
Font	Helsinki	A1	Font	Belgium	A1
	Brussels	A1		Atlanta	A1
	US	A1		Adams	A1
	Los Angeles	<b>A1</b>		Brunei	<b>A1</b>
	San Diego	<b>A1</b>		Sofia	<b>A1</b>
	Florida	<b>A1</b>		Germany	A1
	Calgary	A1		Letter Gothic	A1

## REDIGERING AF EN LABEL

Egenskab	Værdi	Resultat	Egenskab	Værdi	Resultat
Størrelse	<b>Auto</b>	Når der er valgt Auto, justeres teksten automatisk til at blive udskrevet i den største størrelse, der findes i skrifttypeindstillingerne for hver enkelt tapebredde.	Størrelse	18 pt	A
	6 pt	A		24 pt	A
	9 pt	A		36 pt	A
	12 pt	A		42 pt	A
Bredde	<b>x 1</b>	A	Bredde	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			
Stilart	<b>Normal</b>	A	Stilart	K+fed	A
	Fed	A		K+kont	A
	Kontur	A		K+skg	A
	Skyg	A		K+mss	A
	Massiv	A		Lodret	A
	Kursiv	A			
Linje	<b>Fra</b>	A	Linje	Gn.str.	A
	Undstr	A			
Juster	<b>Vnstr</b>	ABC	Juster	Højre	ABC
	Centr	ABC		Lige	A B C

### ■ Angivelse af Aut. Tilpasningsstil

Når [Størrelse] er sat til [Auto], og [Længde] er sat til en specifik længde, kan du vælge, hvordan tekststørrelsen skal reduceres, så teksten passer inden for labelens længde. Når der er valgt [Tekststørrelse], ændres den samlede tekststørrelse, så teksten kan være inden for labelen. Når der er valgt [Tekstbredde], reduceres tekstens bredde til x 1/2 indstilling.

(Menu) → ▲/▼ [Aut. Tilpasningsstil] → (OK) eller (←) → ▲/▼ [Tekststørrelse/Tekstbredde] → (OK) eller (←).

### Indstilling af rammer

(☐) → ▲/▼ Vælg kategori → (OK) eller (←) → ▲/▼/◀/▶ Vælg en ramme → (OK) eller (←).

#### Rammer

Kategori	Rammer
Basis 1	
Basis 2	
Hjem	
Skole/kontor	

Kategori	Rammer
Aftale	
Hobby	
Helligdag/ferie	

## Indstilling af labelegenskaber ([Længde]/[Margen]/[Tab.længde])

(Se "Justering af labellængden" på side 24, "Indstilling af margener" på side 22 og "Sådan ændres tabulatorlængde:" på side 11).

→ ▲/▼ Vælg en egenskab → ◀/▶ Vælg en værdi for denne egenskab →  
 eller .

### BEMÆRK

[Længde] kan indstilles til mellem 30 og 300 mm. Når der er valgt [Auto], justeres labellængden automatisk afhængigt af den mængde tekst, der indtastes.

## Oprettelse af en stregkodelabel

### BEMÆRK

- P-touch er ikke designet specifikt til at oprette stregkodelabels. Tjek altid, at stregkodelabelerne kan læses af stregkodelæseren.
- For at opnå de bedst mulige resultater bør du udskrive stregkodelabels med sort farve på hvid tape. Nogle stregkodelæsere vil muligvis ikke kunne læse stregkodelabels, som er oprettet ved hjælp af farvet tape eller blæk.
- Brug indstillingen [Stor] for [Bredde], hvor det er muligt. Nogle stregkodelæsere vil muligvis ikke kunne læse stregkodelabels, som er oprettet ved hjælp af indstillingen [Lille].
- Hvis du uden afbrydelse udskriver et stort antal labels med stregkoder, kan printheadet blive overophedet, hvilket kan påvirke udskriftskvaliteten.



■ Indstilling af strekcodeparametre og indtastning af strekcodedata

(Menu) → ▲/▼ [Opsætning af streg.] → (OK) eller (←) → ▲/▼ Vælg en egenskab → ◀/▶ Vælg en værdi for denne egenskab → (OK) eller (←) → Indtast strekcodedataene → (#ES\*) → ▲/▼ Vælg et tegn → (OK) eller (←) → (OK) eller (←).

**BEMÆRK**

- Symboler er kun tilgængelige for protokollerne CODE39, CODE128, CODABAR eller GS1-128. Hvis der ikke anvendes symboler, skal du trykke på (OK) eller (←), når strekcodedataene er indtastet, for at indsætte strekoden i labelen.
- Indstillingen "Kontr.ciffer" (Kontrolciffer) er kun tilgængelig for protokollerne CODE39, I-2/5 og CODABAR.
- Der kan kun udskrives én strekcode på en label.

**Strekcodeindstillinger**

Egenskab	Værdi
Protokol	CODE39, CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Bredde	Lille
	Stor
Under# (tegn, der udskrives under strekoden)	Til
	Fra
Kontr.ciffer (kontrolciffer)	Fra
	Til (kun tilgængelig for CODE39-, I-2/5- og CODABAR-protokoller)

**Liste over specialtegn**

**CODE39**

Specialtegn
-
.
(MLLMRM)
\$

**CODABAR**

Specialtegn
-
\$
:
/

## REDIGERING AF EN LABEL

Specialtegn	Specialtegn
/	.
+	+
%	

### CODE128, GS1-128 (UCC / EAN-128)

Specialtegn			
(MLLMRM)	!	"	#
\$	%	&	'
(	)	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\	]	^	_
NUL	.	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

### ■ Redigering og sletning af en stregkode

Hvis du vil redigere stregkodeparametre og stregkodedata, skal du placere markøren under stregkodemærket på dataindtastningsskærmen og derefter åbne stregkodeindtastningsskærmen ved at trykke på (Menu) og vælge [Opsætning af streg.] med ▲/▼.

Hvis du vil slette en stregkode fra en label, skal du placere markøren til højre for stregkodemærket på dataindtastningsskærmen og trykke på (☒).

## LABELUDSKRIVNING

### Forhåndsvisning af en label

Det er muligt at se eksempel på teksten før udskrivning.



Tryk på ◀ eller ▶ for at rulle forhåndsvisningen til venstre eller højre.  
Tryk på ▲ eller ▼ for at ændre forstørrelsen af billedet.

### Udskrivning af labels

Labelen afskæres ved at trykke på tapeafskærerarmen i øverste venstre hjørne af maskinen.

#### BEMÆRK

- For at undgå skader på tapen må der ikke røres ved knivarmen, når meddelelsen [Udskriver...Kopier] eller [Fremfører tape...Vent] vises.
- Træk ikke i den label, der kommer ud af tapeåbningen. Dette vil få farvebåndet til at blive ført ud sammen med tapen.
- Undgå at blokere tapeåbningen under udskrivning eller ved fremføring af tapen. Det vil få tapen til at krølle og sidde fast.

#### ■ Udskrivning af en enkelt eller flere kopier

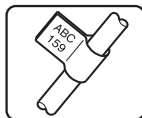
→ ▲/▼ Skift antallet af kopier → , (OK) eller .

#### BEMÆRK

- Hvis der kun skal udskrives en enkelt kopi af labelen, skal der trykkes på , (OK) eller uden valg af kopiantal.
- Antallet af kopier kan også angives ved at trykke på en nummertast.

#### ■ Udskrivning af kabelflag












+ → ▲/▼ [Kabel] → (OK) eller → , (OK) eller .



## LABELUDSKRIVNING

### ■ Nummerering af labels



() + () → ▲/▼ [Nummerering] → () eller () → ◀/▶ Vælg startpunkt → () eller () → ◀/▶ Vælg slutpunkt → () eller () → ▲/▼ Vælg antallet af labels, der skal udskrives → (), () eller ()

Vælg det højeste antal, du ønsker at udskrive, når antallet indstilles.

### ■ Spejlvendt udskrivning








Anvend gennemsigtig tape i [Spejl], så labels kan læses fra den modsatte side, når de sættes på glas eller andre gennemsigtige materialer.



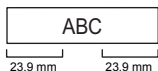
() + () → ▲/▼ [Spejl] → () eller () → (), () eller ()

## Indstilling af margener

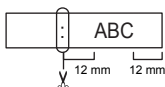
### ■ [Fuld]/[Halv]/[Smal]

() → ▲/▼ [Margen] → ◀/▶ [Fuld/Halv/Smal] → () eller () → () → ▲/▼ Vælg antallet af kopier → (), () eller ()

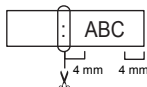
Fuld



Halv



Smal



## BEMÆRK

Klip langs prikkerne (:) med en saks, så teksten er centreret på labelen.

■ [Kæde]

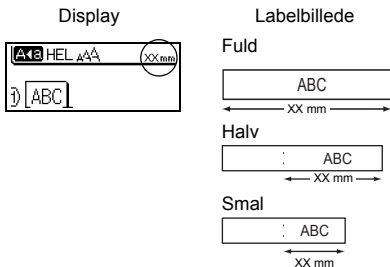
Brug denne indstilling, hvis du udskriver flere labels med de mindst mulige margener.

Indtast tekst (ABC) → → ▲/▼ [Margen] → ◀/▶ [Kæde] → (OK) eller (←) → → ▲/▼ Vælg antallet af kopier → , (OK) eller (←) → Meddelelsen [OK at fremføre?] vises → (Esc) → Slet teksten, og indtast tekst for den næste label (DEF) → → ▲/▼ Vælg antallet af kopier → , (OK) eller (←) → Meddelelsen [OK at fremføre?] vises → (OK) eller (←) for at fremføre tapen.



**BEMÆRK**

- Når [Kæde] er valgt, skal tapen fremføres, inden du bruger skæreenheden, idet en del af teksten ellers kan blive skåret af. Se "Fremføring af tape" på side 9.
- Værdien XX, som vises i øverste højre hjørne af displayet, angiver labellængden XX vist på labelbillederne herunder:



- Træk ikke i tapen, da dette kan beskadige tapekassetten.

## Justering af labellængden

(Menu) → ▲/▼ [Justering] → (OK) eller (←) → ▲/▼ [Labellængde] → ◀/▶ [-5 - +5] → (OK) eller (←).





### BEMÆRK

Justering af labellængden med 1 niveau øger den samlede labellængde med ca 1 %.

## Brug af eksempler på labels

Du kan oprette og udskrive smukt designede labels ved hjælp af de indbyggede eksempler på labeldesign.


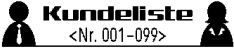



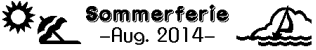


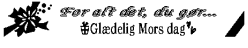

Eksempel:  Shop List  
<No.001-050>

(Menu) → ▲/▼  → (OK) eller (←) →  → Flyt markøren til den første linje, og rediger teksten →  → Flyt markøren til næste linje, og rediger teksten →  → (Menu) → ▲/▼ Vælg antallet af kopier → (Menu), (OK) eller (←).

### BEMÆRK

- Hvis et eksempel på en label består af to linjer med tekst, bliver tegnegenskaberne for den anden linje også fjernet, hvis den anden linje fjernes.
- For at gendanne de oprindelige tegnegenskaber for den slettede anden linje skal du annullere det aktuelt valgte eksempel på en label ved at trykke på (Menu) og vælge det samme eksempel på en label igen.
- For kun at slette al tekst på én linje med det samme skal du flytte markøren til den linje, hvor du vil slette al tekst, og trykke på (↕) og (X).

Liste med eksempler på labels





Kategori	Eksempel på label
Fil	
Opbevaringskasse	
Køkken	
Navneskilt	
Garage	
Scrapbog	
Havearbejde	
Adresse	
Gave	
Forsigtig	

# BRUG AF FILHUKKOMMELSEN







## Lagring af labelfiler

Der kan gemmes op til 50 labels, som kan hentes til udskrivning på et senere tidspunkt. Der kan højst gemmes 80 tegn pr. fil. Du kan også redigere og overskrive gemte labels.





### ■ Gem

Indtast tekst, og formatér label → (  ) → ▲/▼ [Gem] → (OK) eller (  ) → ▲/▼ [  ] → (OK) eller (  ).






### ■ Udskriv

(  ) → ▲/▼ [Udskriv] → (OK) eller (  ) → ▲/▼ [  ], (OK) eller (  ) → ▲/▼ Vælg antallet af kopier → (  ), (OK) eller (  ).

### ■ Åbn

(  ) → ▲/▼ [Åbn] → (OK) eller (  ) → ▲/▼ [  ] → (OK) eller (  ).

### ■ Slet

(  ) → ▲/▼ [Slet] → (OK) eller (  ) → ▲/▼ [  ] → (OK) eller (  ) → [Slet?] → (OK) eller (  ).



# NULSTILLING OG VEDLIGEHOJDELSE AF P-TOUCH

## Nulstilling af P-touch

### ■ Nulstilling af data til fabriksindstillingerne

Sluk maskinen. Tryk på og hold (⏏) og (R) nede. Hold (⏏) og (R) nede og tryk én gang på (⏏) og giv derefter slip på (⏏) og (R).

### BEMÆRK

- Giv slip på (⏏), før du giver slip på de andre taster.
- Al tekst, alle formatindstillinger, indstillinger af valgmuligheder og gemte labelfiler ryddes, når du nulstiller din P-touch. Sprog- og enhedsindstillinger slettes også.

## Vedligeholdelse

### BEMÆRK

Fjern altid batterierne, og frakobl lysnetadapteren, inden P-touch rengøres.

### ■ Rengøring af enheden

Tør støv og pletter af hovedenheden med en blød, tør klud. Brug en let fugtet klud til at fjerne vanskelige pletter.

### BEMÆRK

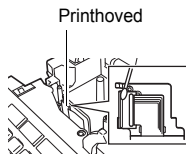
Brug ikke fortynder, rensebenzin, alkohol eller andre organiske opløsningsmidler. Disse kan deformere boksen eller ødelægge udseendet på P-touch.

### ■ Rengøring af printheadet

Striber eller tegn af ringe kvalitet på udskrevne labels indikerer generelt, at printheadet er snavset. Rengør printheadet med en vatpind eller rengøringskassetten til printheadet (TZe-CL4).

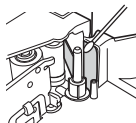
### BEMÆRK

- Undlad at berøre printheadet direkte med hænderne.
- Information om brugen af rensekassetten findes i den vejledning, der blev leveret sammen med printheadet.



### ■ Rengøring af tapeafskæreren

Der kan sætte sig tape-klæbemasse på afskærerbladet efter gentagen brug, hvorved knivbladet bliver sløvt, og tapen kan sætte sig fast i afskæreren.



### **BEMÆRK**

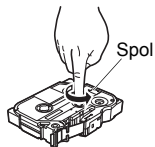
---

- Ca. en gang om året skal du tørre knivbladet af med en vatpind fugtet med isopropylalkohol (hospitalssprit).
  - Undlad at berøre knivbladet direkte med hænderne.
-

# FEJLFINDING

## Fejlafhjælpning

Problem	Løsning
Skærmen "låser", eller P-touch reagerer ikke korrekt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se "Nulstilling af P-touch" på side 27, og nulstil den interne hukommelse til fabriksindstillingerne. Hvis nulstilling af P-touch ikke løser problemet, skal lysnetadapteren frakobles og det genopladelige batteri tages ud i mere end 10 minutter.</li></ul>
Displayet forbliver tomt, efter at P-touch er tændt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at batterierne er sat korrekt i, og at lysnetadapteren, der er beregnet specielt til din P-touch, er korrekt tilsluttet. Kontrollér, at det genopladelige batteri er helt opladet.</li></ul>
Der vises LCD-meddelelser på et fremmed sprog.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se "Angivelse af enhed og sprog" på side 10 for at vælge det ønskede sprog.</li></ul>
Labelen udskrives ikke, efter at du har trykket på tasten Udskriv.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at teksten er blevet indtastet og at tapekassetten er installeret korrekt med tilstrækkelig tape.</li><li>• Hvis tapen er bukket, skal den bukkede del klippes af med en saks, og tapen føres korrekt gennem tapeåbningen.</li><li>• Hvis tapen sidder fast, skal tapekassetten tages ud, den fastsiddende tape forsigtigt trækkes ud, og tapen afklippes med en saks. Kontrollér, at enden af tapen passerer igennem tapestyret, og indsæt tapekassetten igen.</li></ul>
Labelen udskrives ikke korrekt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tag tapekassetten ud og sæt den tilbage på plads ved at trykke ind, indtil den klikker på plads.</li><li>• Hvis printhovedet ikke er rent, skal det rengøres med en vatpind eller en renskassette til printhoved (TZe-CL4).</li></ul>
Farvebåndet er gået løs fra farverullen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift tapekassetten, hvis farvebåndet er gået i stykker. Hvis ikke, skal du lade tapen være uafskåret og tage tapekassetten ud og derefter vikle det løse farvebånd op på spolen, som vist på figuren.</li></ul>
P-touch stopper, mens den udskriver en label.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift tapekassetten, hvis der er synlig stribet tape, da det angiver slutningen på tapen.</li><li>• Udskift alle batterierne, eller tilslut lysnetadapteren direkte til din P-touch.</li></ul>
Labelfiler, der er gemt tidligere, er nu tomme.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alle filer, der er gemt i den interne hukommelse, slettes, hvis batterierne er ved at løbe tør for strøm eller lysnetadapteren er blevet koblet fra.</li></ul>
Der bliver ved med at opstå tapestop, som ikke kan udredes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakt venligst Brother Support.</li></ul>



## Når der vises en fejlmeddelelse på displayet

Følg anvisningerne nedenfor, når der vises en fejlmeddelelse på displayet:

Meddelelse	Årsag/løsning
<b>Kontroller antal indtastede cifre!</b>	Det antal cifre, som er indtastet i stregkodedataene, svarer ikke til det antal cifre, som er indstillet i stregkodeparametrene. Indtast det rigtige antal cifre.
<b>Klipningsfejl!</b>	Tapeafskæreren blev lukket, da du forsøgte at udskrive eller fremføre tape. Sluk for P-touch, og tænd for den igen, inden der fortsættes. Fjern tapen, hvis den er sammenfiltret i afskæreren.
<b>Længde begrænsning!</b>	Længden af labelen, der skal udskrives ved hjælp af den indtastede tekst, er længere end 1 meter. Rediger teksten, så længden af labelen er mindre end 1 meter.
<b>Tekst for høj!</b>	Tekstens størrelse er for stor.
<b>Teksten for lang!</b>	Længden af labelen, der skal udskrives ved hjælp af den indtastede tekst, er længere end længdeindstillingen. Rediger teksten så den passer inden for den indstillede længde, eller skift længdeindstilling.
<b>Systemfejl XX</b>	Kontakt venligst Brother Support.

## Specifikationer

Enhed/element	Specifikation
Mål	Ca. 189 (B) x 177,5 (D) x 70,5 (H) mm
Vægt	Ca. 730 g (uden batterier og tapekassette)
Strømforsyning	Seks AA alkaliebatterier (LR6), seks AA Ni-MH batterier (HR6) <sup>*1</sup> , lysnetadapter (AD-E001)
Tegndisplay	16 tegn x 1 vejledende og 2 linjer tekst (128 dot x 48 dot)
Printhøjde	Maks. 15,8 mm (ved anvendelse af 18 mm tape) <sup>*2</sup>
Printhastighed	Ca. 20 mm/sek.
Tapekassette	Standard TZe-tapekassette (3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm bredde)
Antal linjer	18 mm tape: 1-5 linjer; 12 mm tape: 1-3 linjer; 9 mm tape: 1-2 linjer; 6 mm tape: 1-2 linjer; 3,5 mm tape: 1 linje
Hukommelse bufferstørrelse	Maks. 1.100 tegn
Fillager	Maks. 50 filer
Automatisk slukning	5 minutter
Driftstemperatur/ luftfugtighed	10-35 °C/20-80 % luftfugtighed (uden kondensering) Maksimal fugttermometeretemperatur: 27 °C

<sup>\*1</sup> Besøg os på <http://support.brother.com/> for at se de seneste oplysninger om anbefalede batterier.

<sup>\*2</sup> Den faktiske tegnstørrelse kan være mindre end den maksimale udskrivningshøjde.

### Kontaktoplysninger

Kontakt kan variere fra land til land.

Se hjemmesiden på <http://www.brother.eu/>

**brother**

LAG560001

